



Georgia Tree  
COUNCIL



# Manual del propietario de árboles

Desde la plantación hasta el mantenimiento: aprenda a hacerlo correctamente

WITH 2 1/2" ERGONOMIC HOLES,  
DRIVEN IN LINE WITH STRAP

REMOVE TYPICAL EXCESS SOIL  
FROM ROOT CROWN

REMOVE TOP 1/3 BURLAP  
AND ANY NAILS/PINS, ETC.

REMOVE TOP 1/3 OF WIRE  
BASKET WHERE PRESENT

6" SLIP KNOT WITH STOP KNOT,  
6" LARGER THAN TREE DIAMETER

KEEP MULCH AWAY FROM  
TRUNK 1" TO 2"

MINIMUM LAYER OF MULCH

FINISH GRADE

BACKFILL AS SPECIFIED

ROOT BALL DIA. 12  
VARIES

## ¿Cuál es el árbol adecuado para mi jardín?

### ¡Asegúrese de seleccionar el árbol adecuado para el lugar adecuado!

#### Lista de verificación para la selección de árboles:

##### ¿Ha preguntado a un profesional?

- Consulte con el departamento de obras públicas o parques locales para obtener información sobre las especies de árboles preferidas. El agente de extensión de su condado también puede ayudarle a seleccionar el árbol adecuado.

##### ¿Ha mirado hacia arriba?

- No plante directamente debajo de cables aéreos. Los árboles plantados debajo de cables tienden a ser podados de forma irregular (Foto 1).
- Los árboles grandes deben plantarse al menos a 25 pies de distancia de los cables eléctricos.

##### ¿Conoce la zona de resistencia de sus plantas?

- Las zonas de resistencia de la USDA se basan en las temperaturas mínimas promedio.
- Georgia se compone de tres zonas de resistencia: 6, 7 y 8. Elija un árbol adecuado para su zona.

##### ¿Ha revisado su suelo?

- Haga analizar el PH y el contenido de nutrientes del suelo.
- ¿Está compactado? Las raíces de los árboles no crecen bien en suelos compactados; es posible que tenga remover la tierra y añadir materia orgánica.

##### ¿Sabe cuánto sol recibe su jardín?

- Seleccione especies de pleno sol, sol parcial o sombra.

##### ¿Hay insectos o enfermedades conocidas en su zona?

- Seleccione plantas con baja susceptibilidad a insectos y enfermedades.

##### ¿Ha mirado a su alrededor para ver si hay estructuras o aceras cercanas?

- Plante como mínimo a 3 pies de distancia de entradas de vehículos y aceras y a un mínimo de 15 pies de edificios. Necesita darle suficiente espacio al árbol para que crezca hasta alcanzar su tamaño adulto.

##### ¿Ha pensado qué tamaño o forma de árbol desea?

- Las diferentes especies crecer hasta alcanzar diferentes alturas y extensiones en su madurez (anchas, estrechas, columnares, en forma de v)

##### ¿Quiere que su árbol provea un beneficio o tenga una cierta función?

- Los árboles pueden reducir la escorrentía de aguas pluviales, proporcionar sombra para reducir los costos de refrigeración y calefacción, aumentar el valor de la propiedad, proporcionar una pantalla visual o un cortavientos, y atraer la vida silvestre.

##### ¿Prefiere tipos específicos de flores, frutas o colores otoñales? (Foto 2)



Foto 1: Esta imagen muestra perfectamente cómo se ha plantado el árbol equivocado en el lugar equivocado. No hay suficiente espacio para que el árbol crezca y hay que podarlo mucho para evitar conflictos con los servicios públicos. En su lugar, se debería haber plantado un árbol pequeño que estuviera madurando.

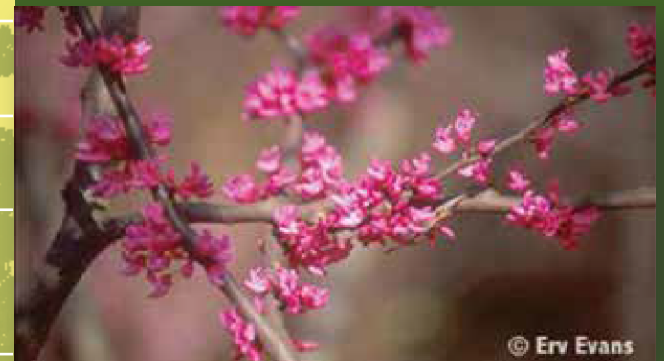


Foto 2: Al igual que este redbud oriental, originario de Georgia, las flores coloridas, las hojas y la corteza interesantes, y los frutos para la fauna silvestre son aspectos que conviene tener en cuenta a la hora de seleccionar un árbol.

**Plántulas:** hay 3 tipos principales de plántulas que se pueden comprar en el vivero: cultivadas en contenedores, con cepellón y artillera (B&B por sus siglas en inglés), y de raíz desnuda. Elija el tipo que mejor se adapte a sus necesidades.

En contenedores	Con cepellón y artillera (B&B)	De raíz desnuda
Sistema de raíces completo – pero hay que buscar raíces envolventes	Sistema de raíces parcial (cultivado en campo)	Sistema de raíces completo; sin tierra pero se deben buscar raíces retorcidas.
Puede plantar en cualquier época del año (evitar periodos cálidos/secos)	Recomendable plantar durante época de letargo (finales de otoño, principios de primavera)	Debe estar inactivo – plantar inmediatamente después de recibirlo
Árboles de calibre pequeño a mediano	Árboles de mayor calibre	Árboles pequeños o plántulas
Más sensible a la sequía o al agua limitada después de plantar	Material pesado; requiere más equipo para manipular y plantar	Ideal para proyectos de reforestación y recuperación de terrenos.



Planta cultivada en contenedor

Con cepellón y artillera

Raíz desnuda

## Selección de plantas de vivero de alta calidad

Al elegir su árbol, busque una planta que tenga **un solo tallo central o líder** (foto 3); si hay 3 o más líderes, elija otro árbol; si solo hay 2, asegúrese de poder eliminar el más débil sin dejar un gran agujero en la copa.

La **altura de la copa** debe ser al menos el 60% de la altura total del árbol en el caso de los caducifolios y el 75% en el caso de los árboles de hoja perenne.

Asegúrese de que **el tronco no esté dañado**, que esté centrado en el cepellón y que no esté suelto. Busque el ensanchamiento del tronco, si no lo ve, quizás no le convenga este árbol.

No debe haber más de 2-3 pulgadas de tierra sobre las raíces; puede que tenga que raspar la tierra para encontrarlas. Si no puede encontrar las raíces más superficiales a menos de 6 pulgadas de la parte superior del cepellón, seleccione otro árbol.

Busque estas cualidades tanto si compra un B&B como si lo compra cultivado en contenedor.

Siempre es buena idea anotar la siguiente información sobre su árbol: dónde y cuándo lo compró, el periodo de garantía, la especie, y cualquier otra información clave sobre su cuidado o características.

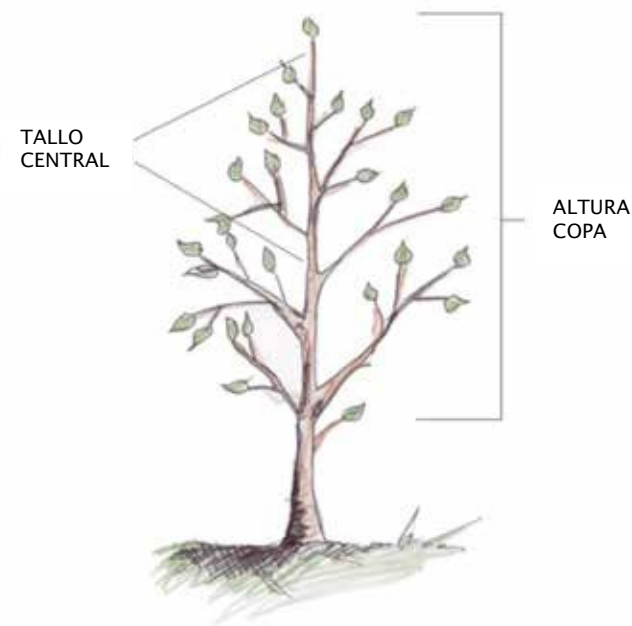


Foto 3: Este boceto muestra un árbol joven con un solo tallo principal (líder) y ramas bien espaciadas. La altura de la copa es superior al 60% de la altura total del árbol.

## Transporte de su árbol

- Pida en el vivero que aten las ramas de su árbol; así le será más fácil transportarlo.
- No levante el árbol por el tronco, levántelo siempre por el cepellón o la maceta (o contenedor). **Asegúrese de no dañar el tronco** durante el transporte, ya que cualquier herida puede causar daños permanentes y reducir potencialmente su vida útil.
- Nunca transporte plantas con hojas en una camioneta abierta o en el maletero de un coche sin envolverlas primero con una lona, una manta o una sábana. Si esto no se hace, las plantas sufrirán quemaduras por el viento y es probable que pierdan todas sus una vez llegue a casa. El árbol puede producir hojas nuevas o morir.
- Si no puede plantar su árbol inmediatamente, siga estas instrucciones:
  - Mantenga las plantas en un lugar sombreado y bien regadas.
  - Los árboles de raíz desnuda necesitan protección adicional: envuelva las raíces con papel periódico húmedo, aserrín o mantillo, y recúbralas con una bolsa de plástico. Es mejor plantar los árboles de raíz desnuda hasta máximo dos días después de haberlos adquirido, de manera que las raíces no se sequen. Los árboles de raíz desnuda se trasplantan normalmente cuando están inactivos.
  - Los árboles B&B deben almacenarse con mantillo o con una lona alrededor del cepellón para evitar que se sequen.



Observe cómo estos árboles no están envueltos para su transporte, lo que provocará quemaduras a las hojas por el viento. Los árboles deben envolverse y protegerse durante el transporte.

## Pasos previos a la instalación y preparación del sitio

### Paso #1: Revise si hay obstáculos sobre el suelo

- No plante su árbol en lugares donde pueda interferir con edificios, cables aéreos, aceras o visibilidad en los cruces de calles. Piense en el tamaño adulto de su árbol.

#### Plante su árbol:

A una distancia mínima de 3 pies del pavimento o las vallas

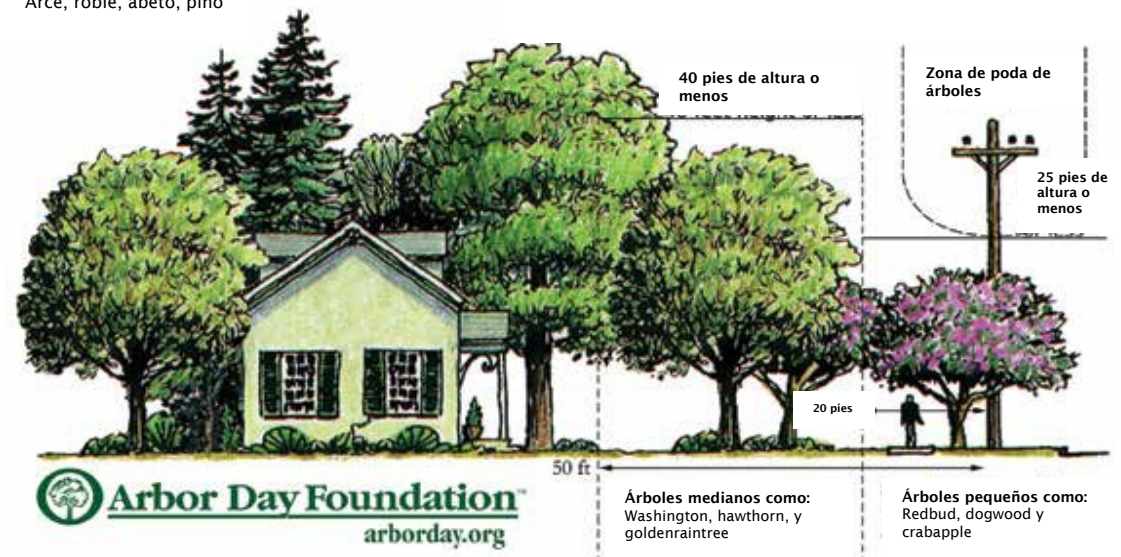
Como mínimo a 15 pies de la vivienda o los edificios

Como mínimo a 25 pies de los cables eléctricos (en el caso de árboles que crezcan más de 30 pies de altura)

Evite las instalaciones subterráneas de servicios públicos

Árboles altos como:  
Arce, roble, abeto, pino

Plante el árbol adecuado en el lugar adecuado:  
Plante los árboles más altos lejos de los cables de electricidad



## Paso #2: ¡Llame antes de excavar!

- Por ley, usted debe llamar al 811 al menos 72 horas antes de excavar. El servicio de localización de servicios públicos subterráneos acudirá a su domicilio y localizará los servicios públicos subterráneos.

## Paso #3: Asegúrese de tener las herramientas necesarias para plantar su árbol correctamente

- Reuna lo siguiente:
  - Pala, cuchillo afilado (tijeras), tijeras de podar y un cuchillo para tierra (opcional)
  - Agua
  - Mantillo (unos 3 a 4 pies cúbicos, una o dos bolsas)
  - Alicates de gran calibre si se planta un árbol con cepellón y arpillera
- Si va a plantar su árbol en una jardinera grande, asegúrese de labrar la tierra e incorporar unos 5cms de composta. Esto facilitará la plantación no solo de su árbol, sino de cualquier otra planta que desee instalar.

## Requisitos del Suelo para árboles basados en su tamaño de madurez

Tamaño del árbol en su madurez	Área total del suelo	Distancia mínima desde la superficie pavimentada
PEQUEÑO Altura: menos de 30 pies	10 ft x 10 ft	3 ft
MEDIANO Altura/extensión: menos de 50 pies	20 ft x 20 ft	6 ft
GRANDE Altura/extensión: más de 50 pies	30 ft x 30 ft	10 ft

\*Las medidas son para cuando la profundidad del suelo apto para el enraizamiento es de 3 pies o más. Para suelos con menos de 3 pies de profundidad, se recomiendan árboles de menor tamaño. Estos son los requisitos mínimos. Cuanto más espacio de crecimiento y superficie de suelo se disponga, más grandes y sanos serán los árboles maduros.



# Procedimiento de plantación

## Paso #1: Prepare el árbol para plantarlo

- Traslade el árbol al lugar de plantación y retire cualquier cosa que esté añadida al tronco. Retire el cordel de la copa y cualquier etiqueta.

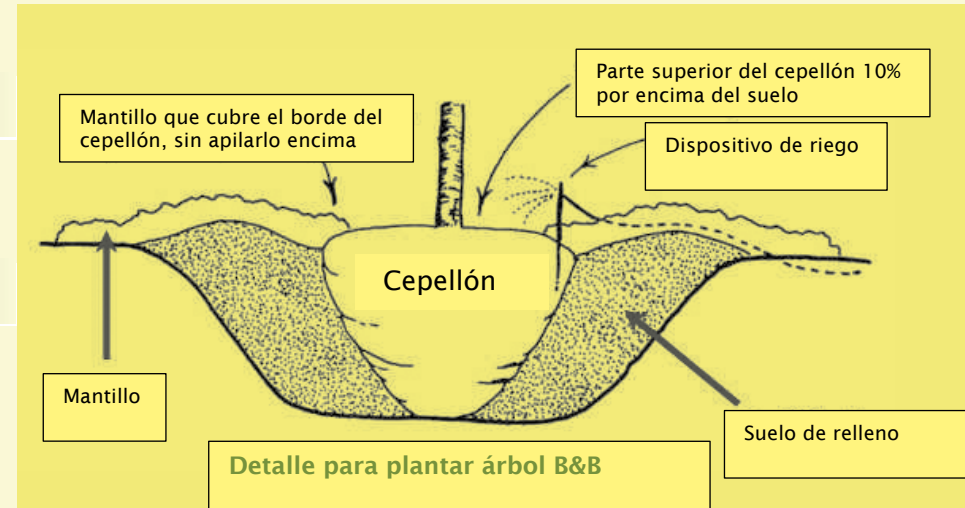
## Paso #2: Poda del árbol

- En el momento de la plantación, pódese solo las ramas rotas o muertas o aquellas que se rozan entre sí. Si hay más de un líder central, seleccione el más sano y elimine el otro utilizando el corte de poda adecuado. Ahora es el momento de realizar cualquier poda para dar forma y mejorar la salud y vigor del árbol. Puede acceder a la copa del árbol estando de pie en el suelo.

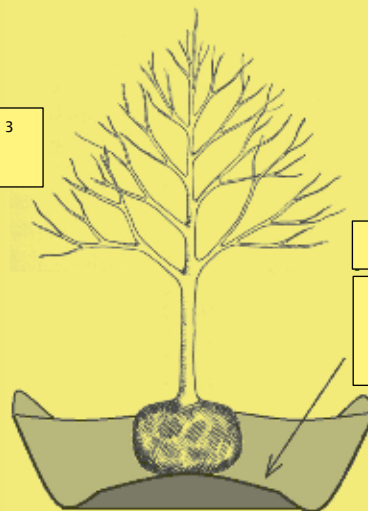
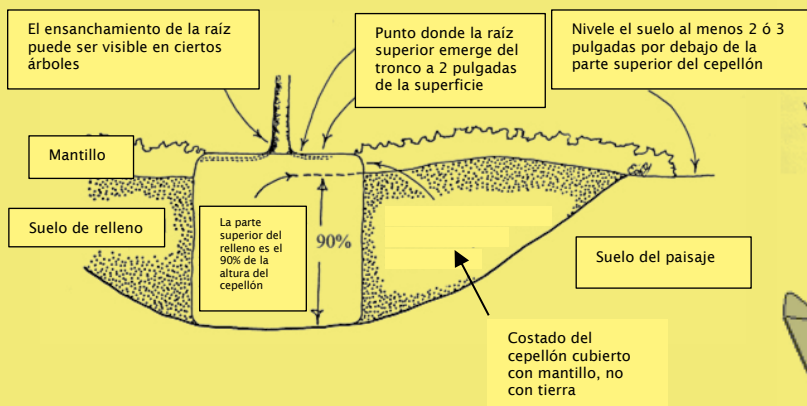
## Paso #3: Medir y cavar el hoyo de plantación

- Determine el tamaño del hoyo midiendo el cepellón. Puede utilizar una cinta métrica, una regla o el mango de una pala para obtener una buena aproximación. Cave un hoyo tan profundo como el cepellón y al menos 2-3 veces más ancho. Coloque el árbol en el hoyo; en el caso de los árboles con cepellón, introdúzcalos suavemente en el hoyo. Asegúrese de que el «lado mejor» del árbol quede hacia fuera, donde la mayoría de la gente pueda verlo. **Asegúrese de plantarlo al nivel del suelo o ligeramente por encima.**

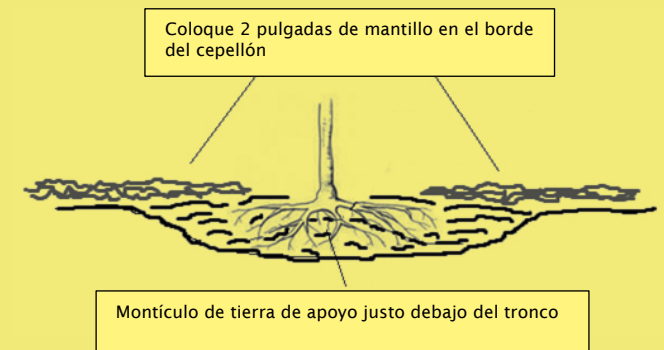
Si su suelo tiene muy mal drenaje, cree un pequeño montículo (de unos 15 cm de altura) en el centro del hoyo. Coloque el cepellón sobre este montículo. Esto permitirá que el agua se acumule debajo de las raíces. (Foto 4)



## Detalle para plantar árbol cultivado en contenedor



## Detalle para plantar árbol de raíz desnuda



#### Paso #4: Manipulación adecuada del cepellón

En el caso de los árboles B&B, retire cualquier cordel que envuelva el tronco; retire entre 1/3 y 1/2 de la parte superior de la cesta metálica con unos alicates y tire de la arpillera hacia abajo desde la parte superior del cepellón y córtela.

Para los árboles cultivados en macetas, utilice la pala para raspar las raíces alrededor del borde y la parte inferior del cepellón, y luego corte el cepellón de forma radial. (Foto 5)

Para cada uno de estos tipos de plantas, llene el hoyo de plantación hasta aproximadamente la mitad y luego riegue. Termine de añadir tierra hasta el nivel del terreno. Remueva la tierra del hoyo con el extremo de la pala para minimizar las bolsas de aire. NO APISONE LA TIERRA DEMASIADO, ya que esto compactará el suelo y dificultará la penetración de las raíces en crecimiento.

En el caso de los árboles de raíz desnuda, una vez colocada la tierra en el hoyo, apisone ligeramente el suelo para aumentar el contacto entre las raíces y la tierra. Tenga cuidado de no compactar en exceso.

#### Paso #5: Añada una berma de tierra para retener el agua

- Haga un pequeño montículo alrededor del borde exterior del hoyo para ayudar a dirigir el agua hacia las raíces.

#### Paso #6: Añada mantillo

- Coloque una capa de mantillo de 3 a 4 pulgadas alrededor del árbol, desde el borde del cepellón hacia afuera (Foto 6). Nunca amontone el mantillo alrededor del tronco, lo que a menudo se conoce como «mantillo volcánico» (Foto 7). Esto puede provocar problemas con animales o enfermedades. Hay muchos tipos de mantillos disponibles. El mejor mantillo es el orgánico, en lugar del de piedra o roca volcánica, ya que añade materia orgánica al suelo.

*El mantillo se descompone lentamente, añadiendo materia orgánica al suelo. Nunca debe haber más de 10 cm de mantillo sobre el cepellón. Si desea o le gusta el aspecto del mantillo fresco cada año, primero debe retirar el mantillo viejo.*



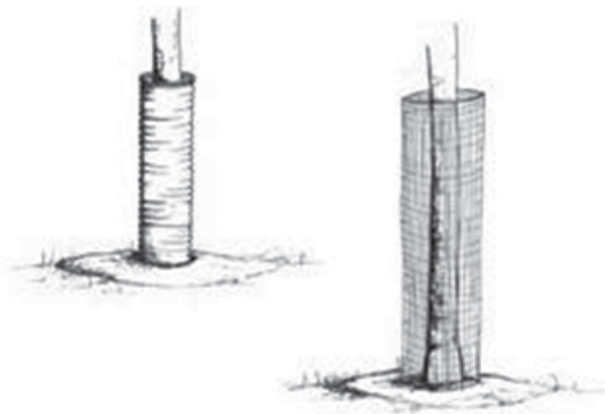
Foto 5: Detalle del corte radial para ayudar a eliminar cualquier raíz que pueda estar rodeando el tronco. Antes de esto se recortaron los bordes exteriores y la parte inferior del cepellón para eliminar cualquier raíz que lo rodease. (Gilman and Weise 2012)



Foto 6: Esto muestra el mantillo colocado correctamente, a la profundidad adecuada (foto: <https://forestcitytree.wordpress.com/>)



Foto 7: Arriba, este árbol se cubrió con mantilla de forma incorrecta. Se añadió demasiado mantillo lo que provocó este "volcán". Esto puede causar problemas de salud al árbol



Los árboles jóvenes suelen tener una corteza fina que se daña fácilmente con animales y equipos, como cortacéspedes y desbrozadoras. Para evitar heridas que puedan provocar daños a largo plazo, instale un tubo de plástico o una envoltura alrededor de los 30-90 cm inferiores del tronco. La envoltura debe quedar lo suficientemente holgada como para permitir que el árbol crezca. Empuje el tubo o el alambre en el suelo unos 2,5-5 cm. Puede utilizar la protección del tronco durante todo el año, pero es imprescindible utilizarla durante los meses de invierno. Compruebe la envoltura para asegurarse de que no está rodeando ni creciendo en el tronco del árbol. Se han observado problemas de quemaduras solares cuando los árboles se mantienen envueltos. Deben retirarse después de 2 años.

## Riego

El riego adecuado es lo más importante que puede hacer para garantizar una larga vida a su árbol. Los tres primeros años de vida del árbol son fundamentales, ya que es cuando el árbol se está estableciendo en su nueva ubicación y puede ser más susceptible a factores de estrés, como la sequía, los insectos y las enfermedades.

### ¿Con qué frecuencia?

La frecuencia depende del drenaje del suelo. Los suelos que drenan rápidamente, como las arenas, requerirán un riego más frecuente con menos agua que los suelos que drenan más lentamente, como las arcillas.

Aplique unos 19 litros de agua por cada centímetro de calibre (diámetro del tronco a 15 cm por encima del cepellón), regando donde las raíces se encuentran principalmente debajo de la copa del árbol (**línea de goteo**). Foto 8

### ¿Cuándo?

Comience a revisar la humedad del suelo en la primavera y continúe haciéndolo durante toda la temporada de cultivo. Incluso los árboles maduros pueden necesitar agua durante una sequía prolongada. Riegue dentro de la **línea de goteo** con una manguera de remojo, permitiendo que el agua se infiltre lentamente durante la noche.

También puede utilizar una bolsa de agua para los árboles recién plantados y más jóvenes. Las bolsas de agua o gator deben retirarse cuando no se utilicen para evitar problemas de quemaduras solares o daños en la corteza.

**Primeros 3 años después de plantar:** Revise el suelo cada dos días para ver si necesita ser regado. Para suelos arenosos es posible que tenga que revisar con más frecuencia

**Después de 3 años:** Revise semanalmente durante la temporada de crecimiento, Añada agua dentro de la línea de goteo según se necesite.

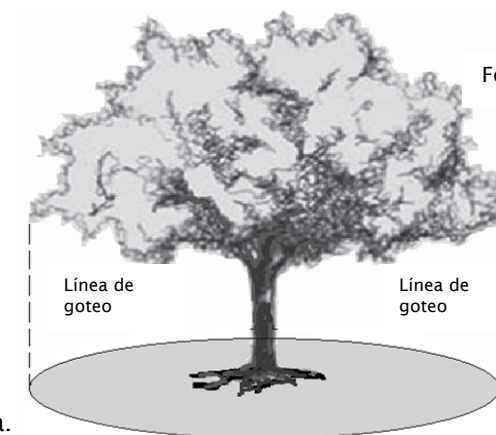


Foto 8

## Estacar

En muchos casos, no es necesario estacar los árboles, particularmente en jardines domésticos. Necesitará estacar un árbol cuando esté aflojado el cepellón o parezca estar inestable.

Lo más probable es que tenga que fijar con estacas el material vegetativo de raíz desnuda, y algunas plantas cultivadas en macetas, ya que sus cepellones son ligeros en comparación con la copa del árbol (especialmente cuando tiene hojas). Para estacar su árbol, utilice tres correas de nailon enrolladas alrededor de tres ramas principales (sin apretarlas demasiado). Fije las correas a las estacas (de al menos 30 cm de largo clavadas en el suelo fuera del hoyo de plantación). Intente poner las estacas de manera que no interfieran con el equipo de cortar el pasto. **El sistema de estacas debe quitarse después de 1 año**, de otra manera, corre el riesgo de anillar el tallo o herir al árbol. Un método alternativo de estacar requiere cuatro estacas de terreno y dos vigas cruzadas (Foto 9).



*Asegúrese de retirar los materiales de estacado después de un año*

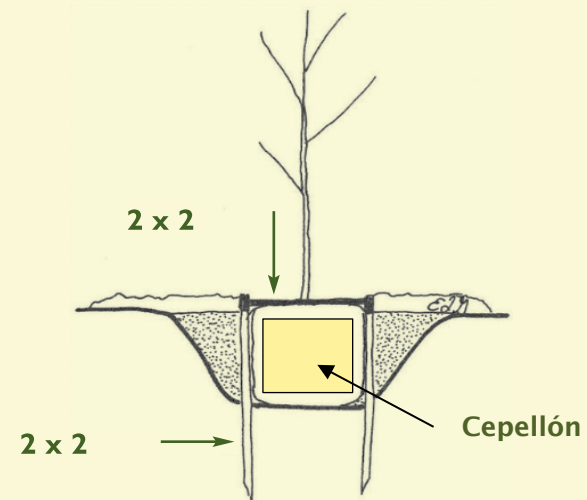


Foto 9: Una estaca horizontal de 2 pulgadas x 2 pulgadas atornillada a dos verticales de 2 x 2 contra el lado del cepellón. Se utiliza un segundo juego en el otro lado para árboles más grandes, si es necesario.

## Salud y estructura de los árboles

**Revise su árbol anualmente para evaluar su estado de salud**, observe el color, el tamaño y la distribución de las hojas. ¿Son adecuadas para esta especie? ¿Tienen el color adecuado para la temporada? ¿Se caen las hojas en la época incorrecta del año?

¿Hay ramitas o ramas muertas o zonas de muerte regresiva? ¿Hay daños en el tronco? Si algo parece estar mal, póngase en contacto con un arbolista certificado para que le proporcione asesoría experta.

Estos expertos pueden hacer inspecciones anuales de manera profesional y detallada. Saben qué buscar en lo que se refiere a síntomas de estrés, insectos o enfermedades. Estos programas de cuidado de salud ayudan a mantener la seguridad (especialmente de los árboles), la vitalidad y la estética de su jardín. Estos programas le proporcionarán información suficiente sobre las plantas de u jardín para ayudarle a tomar decisiones de administración que se ajusten a sus objetivos.



## Cómo encontrar un arbolista certificado

Contratar a un arbolista certificado es clave para mantener la salud de sus árboles, pero no siempre es una tarea fácil. Aunque las personas sin formación pueden considerar que el trabajo con árboles es peligroso y que puede generar buenos ingresos, los profesionales cualificados comprenden los riesgos y los aspectos científicos que conlleva esta labor. A continuación, le ofrecemos algunos consejos que le ayudarán a encontrar la empresa de cuidado de árboles más cualificada para su trabajo:

**CONOCIMIENTO:** Los equipos de empresas altamente cualificadas deben contar, por lo mínimo, con arbolistas certificados (AC) por la Sociedad Internacional de Arboricultura, o con arbolistas en formación bajo la supervisión directa de un AC. Esto garantiza que cada trabajador tenga conocimientos avanzados. Los AC deben participar en cursos de capacitación anuales para mantener su certificación.

**CALIDAD:** La calidad de cualquier trabajo es un reflejo de la devoción que uno le dedica. Cuando un contratista presenta una oferta por debajo del precio de un proyecto, los gastos deben recuperarse de otra manera. Esto a menudo significa que el personal está mal pagado, sin formación y sin el seguro adecuado; el trabajo se realiza con prisas y está mal coordinado; y la seguridad se ve comprometida.

**SEGURIDAD:** La mayoría de las empresas de servicios de cuidado de árboles de buena reputación están obsesionadas con la seguridad. También cuentan con los seguros, las fianzas, y las licencias adecuadas (según sea necesario). Consulte con sus vecinos y siempre pida referencias a la empresa para asegurarse de que cumple todos los requisitos legales y sigue todos los protocolos de seguridad adecuados. Es un hecho que usted puede ser demandado si trabajadores forestales sin seguro se lastiman en su propiedad, incluso si afirman tener seguro.

**VALOR:** Contratar a trabajadores sin experiencia puede salirle más barato a corto plazo, pero le costará mucho más a largo plazo debido a la pérdida de valor que supone el daño causado a sus árboles. Además, puede costarle más dinero y molestias en la reparación de su casa y pasto, daños en infraestructuras como cercas o pavimento, o daños al jardín y los árboles que hayan sobrevivido.

Al contratar a un arbolista, solicite sus credenciales de certificación, referencias, historial de seguridad y el tipo de capacitación que reciben los equipos.



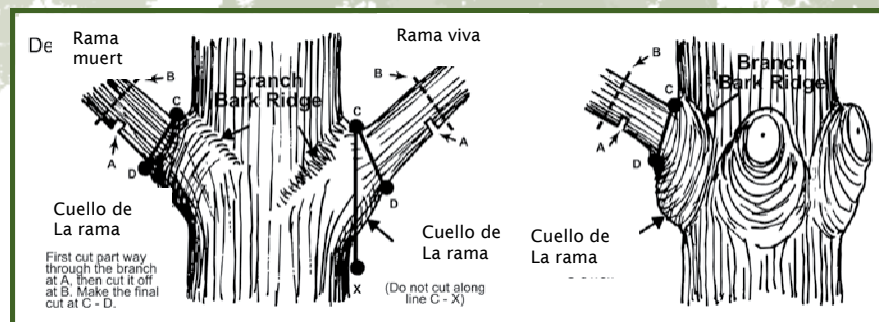
## Podar

La poda es la práctica más común en el mantenimiento de los árboles y, a menudo, la técnica que se aplica de forma más incorrecta. Una poda inadecuada puede causar daños que afectarán a la salud del árbol durante toda su vida. Por lo tanto, antes de cortar cualquier rama, pregúntese por qué lo está haciendo. Las razones más comunes para podar son eliminar ramas muertas o que se rozan entre sí y reducir la altura del árbol.

Respete a árboles más viejos. Estos deberían requerir poca o ninguna poda. La poda debe comenzar cuando los árboles sean jóvenes. Al desarrollar una buena estructura a partir de la madurez del árbol, se pueden reducir los costos de mantenimiento futuros. Además, eliminar las ramas pequeñas es mucho mejor para el árbol. Un árbol puede recuperarse de varias heridas pequeñas, pero es posible que no pueda lidiar fácilmente con una herida grande.

Retire las ramas muertas o rotas en cualquier momento. Puede comenzar la poda importante dos años después de que el árbol se haya establecido en su nuevo hogar. Poda en cualquier época del año, pero lo mejor es hacerlo a principios de primavera, ya que el árbol pronto comenzará a crecer y las heridas se cerrarán rápidamente. Algunas especies, como los arces, exudan mucha resina cuando se podan en esta época, por lo que es posible que desee esperar hasta mediados de primavera. Aunque no es muy atractivo, esto tiene poco efecto en la salud del árbol.

Haga cada corte en el lugar correcto de la rama. Para eliminar una rama, corte justo fuera del cuello de la rama y en un ángulo de 45° con respecto a la cresta de la corteza de la rama (foto 10). Utilice el método de tres cortes que se muestra en la foto 11. Esto le permite eliminar el peso de la rama sin arrancar la corteza por debajo del corte. Hacer un corte desde "c" hasta "x" en el diagrama se considera un corte al ras. Este corte elimina la zona de protección de la rama. Esta zona produce sustancias químicas, como resinas, que resisten la propagación de organismos fúngicos en el árbol. A medida que una rama aumenta de tamaño en comparación con el diámetro del tronco, esta zona de protección deja de producirse. Esto refuerza la necesidad de eliminar las ramas cuando son de diámetro pequeño.



**Foto 11:** Este diagrama ilustra dónde se encuentra el collarín y la cresta de la corteza de la rama, y cómo eliminar una rama con el método de los tres cortes.



**Foto 10:** Este es un buen corte de podar, colocado en el cuello de la rama y en un ángulo de 45 grados con respecto a la cresta de la corteza de la rama. No utilice pintura para heridas ni alquitrán, ya que solo atrapa los organismos que causan la descomposición de la herida y retarda el proceso de cierre de la misma

Para obtener más información sobre las técnicas adecuadas de poda, también puede visitar [http://cals.ncsu.edu/hort\\_sci/extension/documents/](http://cals.ncsu.edu/hort_sci/extension/documents/) (Hay cuatro publicaciones en esta serie). Si no tiene seguridad de cómo proceder o si el trabajo necesario supera los 10-12 pies de altura, consulte siempre a un profesional con certificación



Foto 12



Foto 13

## NO CORTE la copa de su árbol

Nunca se debe podar la copa de un árbol como se muestra en las fotos 12-14. La poda excesiva consiste en cortar indiscriminadamente toda la copa del árbol o las ramas más grandes, dejando trozos de árbol demasiado pequeños para asumir la función de líder de la copa. La poda excesiva no es una práctica aceptable para el cuidado de los árboles. La poda excesiva elimina grandes reservas de energía del árbol, alterando el equilibrio entre la copa y las raíces. La eliminación repentina de la copa mediante la poda excesiva abre el dosel a la luz solar, lo que provoca quemaduras solares. Es muy similar a cuando vamos a la playa después de un largo invierno y no estamos preparados para el sol.

La poda de copas se hace normalmente para reducir la altura del árbol y mantenerlo pequeño, pero en realidad eso no pasa. En respuesta a la poda de copas, un árbol produce un montón de brotes nuevos de rápido crecimiento y el árbol volverá a su tamaño original en poco tiempo. Además los nuevos brotes estarán débilmente adheridos y serán más propensos a romperse en caso de viento o hielo.

Las heridas causadas por un corte de copa también tardan en cerrarse y dejan al árbol expuesto a enfermedades fúngicas, organismos e insectos plaga.

Aunque ahora pueda resultar más barato podar las copas de los árboles, los verdaderos gastos se harán evidentes más adelante e incluirán la reducción del valor de la propiedad, el gasto que supondrá la eventual retirada y sustitución del árbol cuando muera, la pérdida de plantas del sotobosque y el riesgo de responsabilidad por las ramas mal fijadas.

La mejor manera de evitar la poda excesiva de los árboles es plantar EL ÁRBOL ADECUADO EN EL LUGAR ADECUADO, podarlos correctamente cuando sean jóvenes y reducir la copa con cortes de poda adecuados.

*En general, no elimine más del 25 % de la copa del árbol en una sola poda.*



Foto 14: Estos árboles de abedul fueron podados sin motivo aparente. Lo hizo un equipo sin formación para evitar que las ramas cayeran sobre los coches del estacionamiento. Ahora no hay sombra en el estacionamiento y el lugar tiene un aspecto bastante desolador.

# Una historia de poda de árboles

Una foto vale más que mil palabras

- *Fotografías tomadas por el personal forestal urbano de la ciudad de Charlotte, NC*

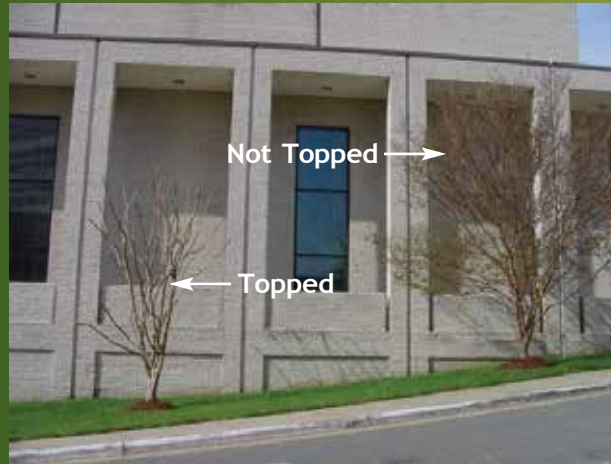
## Mitos sobre el mirto crepe

**Mito:** Los árboles de mirto crepe deben podarse para que produzcan más flores.

**Hecho:** La producción de flores requiere mucha energía. Los árboles producen alimento a través de sus hojas y almacenan esa energía en sus raíces. Los árboles de mirto podados deben utilizar esa energía almacenada para producir nuevo crecimiento, lo que deja poco para la producción de flores.

**Mito:** Los árboles de mirto deben podarse cada año para mantenerlos pequeños.

**Hecho:** Los árboles podados suelen recuperar su altura inicial más rápido que los árboles podados correctamente. Existen muchas variedades de mirto en el mercado, desde arbustos (de 3 a 5 pies) hasta árboles de 50 pies, por lo que no es necesario podar el mirto para mantenerlo pequeño. Simplemente elija la variedad del tamaño adecuado para su jardín.



Marzo de 2001, Es hora de podar esos árboles de mirto para que florezcan este año, ¿verdad? ¡Error! Observe estos árboles, que tenían el mismo tamaño antes de marzo de 2001, ya que muestran lo que realmente le hace la poda a un árbol.



Junio de 2001, los árboles deberían estar cubiertos de hojas. Listos para florecer. Bueno, uno de ellos sí, el otro todavía está trabajando en esas hojas y ramitas.



Bueno, es hora de florecer. Oh, espera, un árbol todavía está intentando reemplazar las hojas que le faltan. Sabiendo que debería florecer, consigue sacar algunas flores.



Bueno, ha pasado un año y medio. ¿Qué hay de malo en esta imagen? Nada, solo la simple verdad de que la poda excesiva daña a los árboles. Algunos árboles, como los mirtos, se recuperan con el tiempo. Otros no. No maltrate a sus árboles.

La poda excesiva nunca es una práctica aceptable para el cuidado de los árboles.

## Cómo y cuándo fertilizar los árboles

Antes de aplicar cualquier fertilizante, obtenga siempre muestras de tierra de la zona donde crece el árbol. Esto le indicará qué nutrientes faltan. Sin una muestra de tierra, en general, una práctica aceptable es aplicar ½ libra de nitrógeno por cada 1000 pies cuadrados de fertilizante de liberación lenta en otoño y volver a hacerlo en primavera, lo que favorece el crecimiento saludable del árbol. Asegúrese de siempre seguir las instrucciones de la etiqueta y evite que el fertilizante caiga sobre zonas pavimentadas. Es fundamental aplicar los fertilizantes y otros productos químicos de forma adecuada para garantizar que no entren en ningún sistema de agua. Póngase en contacto con un arbolista certificado o un profesional de extensión para obtener más información sobre el uso de productos químicos para jardinería, como herbicidas, pesticidas y fertilizantes. Ver foto 15.

## Conclusión

Tener árboles hermosos en su jardín es fácil. Seleccione el árbol adecuado para su lugar; plántelo correctamente, manténgalo y riéguelo bien, y vea cómo crece su inversión. Tener árboles en su jardín es una buena manera de "PLANTAR PARA EL FUTURO", ¡para que las generaciones venideras puedan cosechar los beneficios! Los árboles son una parte importante de nuestros hogares y jardines urbanos.

Aportan innumerables beneficios medioambientales, económicos y sociales. Recogen y desaceleran la corriente de aguas pluviales. Una propiedad con un buen diseño paisajístico puede aumentar su valor hasta un 25 % en el mercado minorista. Un jardín bien diseñado puede ayudar a reducir los costos de energía del hogar. Utilizando árboles de hoja caduca para dar sombra en verano y árboles de hoja perenne para bloquear los vientos invernales. Los árboles no solo son hermosos, sino que también pueden aportarnos un sentido de pertenencia, tranquilidad y conexión con la naturaleza. Para averiguar cuánto valen sus árboles, visite <http://www.treebenefits.com/calculator/>

Recuerde que los árboles son una inversión para el futuro. Son una de las pocas cosas que pueden aumentar su valor con el tiempo. Sin embargo debe mantener sus árboles sanos para garantizar que se materialice su valor Si no está seguro de cómo elegir el árbol adecuado para su terreno, cómo plantar correctamente y cómo mantenerlo adecuadamente, póngase en contacto con la Comisión Forestal de Georgia para obtener más información y recursos sobre el cuidado de los árboles.



Foto 15: Las hojas de este árbol presentan clorosis (amarillamiento generalizado). Esto puede deberse a un pH alto o básico del terreno, o a que el árbol necesita nitrógeno. Un análisis del terreno indicará el pH y le ayudará a orientar su programa de fertilización.

## Regla general *(Guía de referencia rápida)*

### Plantación de árboles

- ✓ No plante muy cerca de cables eléctricos aéreos, edificios u otros árboles.
- ✓ Revise el cepellón para ver si hay raíces enredadas y corríjalas o córtelas en el momento de la plantación.
- ✓ Retire toda la tierra de la parte superior del cepellón hasta la primera raíz más alta.
- ✓ Haga un hoyo dos veces más ancho y un poco menos profundo que el cepellón.
- ✓ Riegue el relleno a la vez que rellena el hoyo de plantación, removiendo la tierra para asegurarse de que no queden bolsas de aire. NO compacte la tierra.
- ✓ Aplique una capa de mantillo de 3 pulgadas a una área de 2 pies de diámetro por cada pulgada de calibre del tronco. NO amontone el mantillo directamente contra el tronco del árbol.
- ✓ Asegúrese de que el árbol reciba el agua adecuada durante su establecimiento:

#### Tamaño del árbol: 2-4 pulgadas de diámetro

Riego para vigor: diario durante 1 mes; cada dos días durante 3 meses; semanalmente hasta que se establezca.

Riego para la sobrevivencia: dos veces por semana durante 3-4 meses.

#### Tamaño del árbol: 2-4 pulgadas de diámetro

Riego para vigor: diariamente durante 6 semanas; cada dos días durante 5 meses; semanalmente hasta que se establezca.

Riego para la sobrevivencia: dos veces por semana durante 4-5 meses

### Poda de árboles

- ✓ Empiece a podar mientras el árbol esta joven (los cortes más pequeños se cierran más rápido)
- ✓ Localice el líder central y reduzca cualquier rama que compita con el líder.
- ✓ La mejor temporada para podar es a principios de la primavera.
- ✓ Retire las ramas muertas o rotas en cualquier momento.
- ✓ Nunca pode más del 25 % de la copa del árbol en una sola vez.
- ✓ NO pode la copa del árbol
- ✓ Pode siempre una rama hasta el punto de unión con la rama.
- ✓ Haga los cortes de poda fuera del cuello de la rama. Nunca corte las ramas de los árboles al ras.
- ✓ Utilice el método de tres cortes en ramas de más de 2 pulgadas de diámetro.

Escrito por:

**Barbara Fair, doctora,**

*Profesora Adjunta*

*Departamento de Ciencias Hortícolas*

*Universidad Estatal de Carolina del Norte.*

Traducido por/Translated by:

*Somos Sur Language Justice*

*Collective members*

*Juliana Ramírez*

*Crys Zaragoza*

Reproducido con permiso de: Consejo Forestal Urbano de Carolina del Norte

El trabajo en el que se basa esta publicación fue financiado en su totalidad o en parte mediante una subvención para silvicultura urbana y comunitaria otorgada por la Región Sur, Silvicultura Estatal y Privada, Servicio Forestal de los Estados Unidos y administrada por el Servicio Forestal de Carolina del Norte, el Departamento de Agricultura de Carolina del Norte y la Comisión Forestal de Georgia.

De conformidad con la ley federal y la política del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), esta institución tiene prohibido discriminar por motivos de raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad. Para presentar una denuncia por discriminación, escriba al Director del USDA, Oficina de Derechos Civiles, sala 326-W, Edificio Whitten, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-94 10 o llame al 202-720-5964 (voz y TDD). El USDA es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.